

¿Se puede prevenir el cáncer de la próstata?

- No hay ninguna dieta especial o programa de ejercicio para prevenir el cáncer de la próstata.
- Exámenes médicos para la detección del cáncer de la próstata se pueden hacer cada año.
- Cada hombre tiene el derecho de solicitarle a su doctor un examen médico para la detección del cáncer de la próstata.
- Si usted es un hombre de 50 años de edad o mayor o un hombre de 45 años o mayor con un hermano o padre que a tenido cáncer de la próstata, debe discutir con su doctor sobre los exámenes médicos para la detección del cáncer de la próstata.



¿Cuales son los síntomas?

El cáncer de la próstata puede crecer lentamente y no causar síntomas. Un hombre con cáncer de la próstata que esta en las etapas tempranas puede no tener ningún síntoma. Un hombre con cáncer de la próstata que esta mas avanzando puede tener síntomas como problemas del la orina y dolor de la espalda.

Información de Recursos

Para más información sobre los exámenes médicos para la detección del cáncer de la próstata, llame a cualquiera de estos números telefónicos gratis:

**Departamento de Salud Texas
Oficina de Proyectos Especiales**
1-800-242-3399

Sociedad Americana de Cáncer
1-800-227-2345

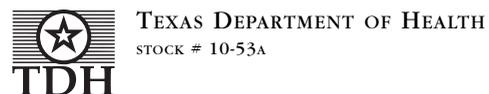
Servicio Informativo del Cáncer
1-800-422-6237

Información por Internet

Departamento de Salud de Texas
<http://www.tdh.state.tx.us/PROSTATE.HTM>

Sociedad Americana del Cáncer
<http://www.cancer.org>

Centros del Control y la Prevención de Enfermedades
<http://www.cdc.gov>



Proyecto de Exámenes Médicos para la Detección del Cáncer de la Próstata Patrocinado por la Escuela de Medicina y la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Texas-Houston Centro de Salud y Ciencias

Fuentes de Financiamiento Principal:
Departamento de Defensa (DAMD17-00-1-0046)
Instituto Nacional del Cáncer (K08-CA78615)
© Mayo 2002

Vivir

...con su propia decisión

Hechos sobre las pruebas medicas para la detección del cáncer de la próstata en el hombre Latino

Este panfleto esta diseñado para ayudarlo a hablar con su doctor sobre los exámenes médicos para la detección del cáncer de la próstata que son apropiados para usted.

¿Que es la próstata?

La próstata es una glándula masculina que esta enfrente del recto y detrás del pene. Esta casi del tamaño de una pequeña lima y envuelve el tubo por donde pasa la orina.



¿Quién esta en riesgo?

- El cáncer de la próstata es el cáncer más común y causa más muertes que cualquier otro tipo de cáncer aparte del cáncer del pulmón.
- En Estados Unidos, el cáncer de la próstata resulta en 31,600 muertes por año.
- Aproximadamente 1 de cada 6 hombres desarrollará el cáncer de la próstata durante su vida.
- El riesgo de desarrollar el cáncer de la próstata es mayor en un hombre Hispano que es mayor de edad o que ha tenido familiares con cáncer de la próstata.
- Un hombre con mas de 70 años de edad es más probable que tenga cáncer de la próstata pero tiene menos riesgo de morir del cáncer de la próstata comparado a otras condiciones médicas.

¿Cuales son los Exámenes Médicos para la Detección del Cáncer de la Próstata?

Hay dos pruebas que se pueden hacer juntas para detectar el cáncer de la próstata:

- Examen Digital del Recto (DRE)
- Prueba Específica del Antígeno de la Próstata (PSA)

Tomadas juntas, el examen digital del recto y la prueba específica del antígeno de la próstata son más apropiadas para los hombres que por lo menos tienen más de diez años para vivir.

Examen Digital del Recto

En el **examen digital del recto**, el doctor usa un dedo con guante para sentir anomalías en la próstata. El examen digital del recto puede ser vergonzoso para algunos hombres. Sin embargo, el examen solamente dura poco tiempo y no debe doler. Un examen digital del recto anormal puede requerir una biopsia de la próstata para ver si el cáncer de la próstata está presente.

Prueba Específica del Antígeno de la Próstata

La **Prueba Específica del Antígeno de la Próstata** es una prueba de sangre para el cáncer de la próstata que mide el nivel de una sustancia en la sangre que se llama antígeno específico de la próstata. Un resultado elevado de la prueba específica del antígeno puede indicar que otras pruebas médicas, tal como una biopsia de la próstata sean necesarias para ver si el cáncer de la próstata está presente.

- La Prueba Específica del Antígeno puede detectar cáncer de la próstata más rápido que el examen digital del recto.
- Hay ventajas y desventajas de tomar la Prueba Específica del Antígeno. Una ventaja es que puede ser menos vergonzoso que el examen digital del recto. Una desventaja es que un hombre puede preocuparse sobre lo que quiere decir un resultado elevado de la prueba.
- Un resultado de la prueba específica del antígeno de la próstata puede resultar normal cuando un hombre tiene cáncer de la próstata. A esto se le llama un resultado de la prueba específica del antígeno de la próstata “falso negativo”.
- La prueba específica del antígeno puede ser anormal aun cuando la próstata está normal. A esto se le llama un resultado de la prueba “falso positivo”.
- La prueba específica del antígeno está siendo evaluada porque los doctores no saben si es una prueba efectiva para la detección del cáncer de la próstata que puede salvarle la vida a hombres que se están muriendo del cáncer de la próstata.



Después de recibir un resultado anormal de la prueba específica del antígeno de la próstata o examen digital de del recto, un hombre puede tener una biopsia de la próstata para ver si el cáncer está allí. Sin embargo, una biopsia puede revelar células normales aun cuando el cáncer está presente. (A esto se le llama un resultado “falso negativo” de la biopsia.)

Aunque un hombre que está pensando en tomar la prueba específica del antígeno puede consultar con un doctor, el mismo debe hacer la decisión final.

Opciones para hombres con Cáncer de la Próstata en una Etapa Temprana

Un hombre con cáncer de la próstata en una etapa temprana puede elegir cualquiera de las siguientes:

- **Esperar Cuidadosamente**
- **Cirugía para quitar la próstata** (prostatectomía radical)
- **Terapia de Radiación** El uso de rayos X de alta energía que se pueden usar para matar las células cancerosas.

Nadie sabe se el tratamiento del cancer de la próstata en sus etapas tempranas es provechoso o si un tratamiento es mejor que otro.

Hay otros efectos del tratamiento del cáncer de la próstata tal como o la inhabilidad de tener o mantener una erección; la inhabilidad de retener el orín; el reducimiento del tubo por donde pasa el orín con cicatrices que se llaman ‘strictures’; problemas para orinar; y ramalazos en el recto.

Si usted ha sido diagnosticado con cáncer de la próstata, pregúntele a su doctor sobre estudios clínicos.